

在留邦人の皆様へ

バザーのお知らせ No.1

2023年10月28日
インターナショナルバザー
日本スタンド

ルクセンブルクの秋の深まりと共に、朝夕の冷え込みを感じるこの頃ですが、皆様いかがお過ごしでしょうか。

2022年度は、日本スタンドは2年ぶりのインターナショナルバザー参加となりましたが、多くの方々のご支援とご協力を得て、大盛況となりました。ありがとうございました。本年度もどうぞ宜しくお願い致します。

昨年度は、日本スタンドの収益金の中から15,000ユーロを本部会に寄付いたしました。



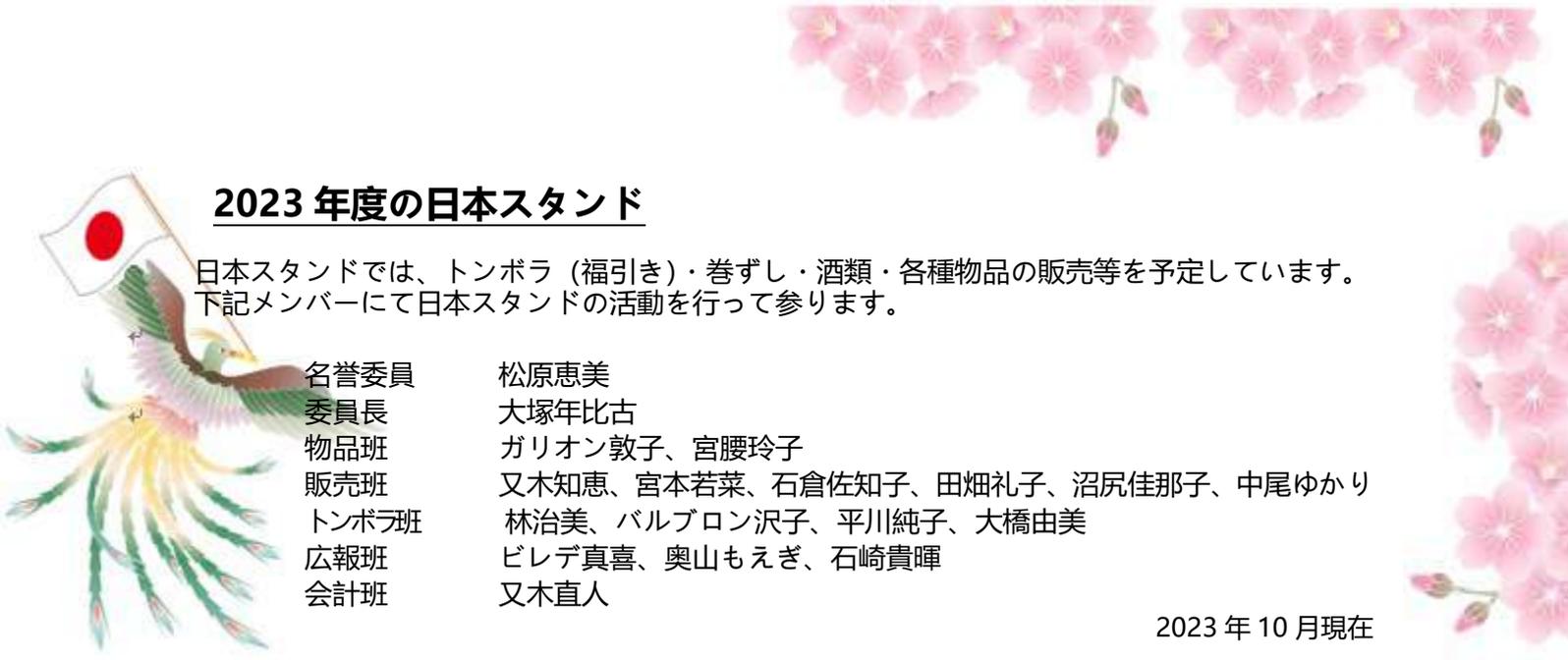
【上写真】 2022年度インターナショナルバザー 日本スタンドより

本年度も活動を開始しましたので、以下の通りご案内を申し上げます。

本年度のインターナショナルバザー	
開催日	: 2023年11月24日(金) 18:00~22:00 25日(土) 11:00~19:00 26日(日) 11:00~18:00*
開催場所	: LuxExpo The Box (キルシュベルグ)
公式ホームページ	: http://www.bazar-international.lu

*開催時間は、公式サイトでご確認下さい。

当バザーは、ルクセンブルク大公妃殿下の後援を受けて開催される政府公認のチャリティバザーであり、ルクセンブルクにおける最も大きなイベントの1つです。上記公式ホームページには、当バザーの沿革、義援先の情報等、詳細が掲載されております。ぜひご覧下さい。



2023年度の日本スタンド

日本スタンドでは、トンボラ（福引き）・巻ずし・酒類・各種物品の販売等を予定しています。下記メンバーにて日本スタンドの活動を行って参ります。

名誉委員	松原恵美
委員長	大塚年比古
物品班	ガリオン敦子、宮腰玲子
販売班	又木知恵、宮本若菜、石倉佐知子、田畑礼子、沼尻佳那子、中尾ゆかり
トンボラ班	林治美、バルブロン沢子、平川純子、大橋由美
広報班	ビレデ真喜、奥山もえぎ、石崎貴暉
会計班	又木直人

2023年10月現在

<お手伝いのお願い>

当バザーの当日の販売等のお手伝いのご協力をお願い申し上げます。当日はバザー委員も皆様と一緒に販売をいたしますので、初めての方もぜひご参加下さい。皆様のご協力を心よりお待ちしております。

お手伝いの内容

- ・設営：荷物の車への積み込みと荷下ろし作業。会場の日本スタンド設営(テーブル設置など)
- ・販売・接客：食品、物品、お酒など
- ・食品：食品を温めたり、プレート盛り付けなど
- ・会計：金庫管理
- ・お子さんの参加：担当場所により、親御さんと離れての作業になってしまう場合もありますので、中学生以上で、仏語・英語などで接客ができる方

お手伝いをしていただける方は、**11月10日(金)までに**、<お知らせ頂きたい5点>の情報を明記の上、bazar.japan.stand@gmail.comまでご連絡下さい。

<お知らせ頂きたい5点>

- 以下の<募集の時間割>の中のご都合のよい時間帯 (**2時間以上も大歓迎です**)
- ご希望の担当 (必ずしもご希望に添えない場合もございます。)
- お名前 (フルネーム)
- 学年 (中・高生の場合)
- 今後の「バザーのお知らせ」に名前の記載を控えてほしい方は、その旨

< 募集の時間割 >

11月23日(木) 設営	11:00 - 12:00 日本大使館	12:00 - 14:00 会場	・お車の方歓迎(大使館前) ・力仕事	
11月24日(金) 設営・販売	9:00 - 9:30 日本大使館 車積み込み	10:00 - 11:00 会場 荷下ろし	18:00 - 20:00 販売	20:00 - 22:00 販売
11月25日(土) 販売	11:00 - 13:00 食品・販売	13:00 - 15:00 食品・販売	15:00 - 17:00 食品・販売	17:00 - 19:00 食品・販売
11月26日(日) 販売 片付け	11:00 - 13:00 食品・販売	13:00 - 15:00 食品・販売	15:00 - 17:00 食品・販売	17:00 - 18:00 ~ 販売・片付け
	18:00 ~ スタンド片付け・積み込み		19:00 - 20:00 日本大使館荷下ろし	

TOMBOLA トンボラについて

国際バザーでは、多くの国のスタンドと同様、毎年トンボラ（福引）を実施しております。日系企業を始め、現地企業からも多くの賞品を提供頂き、通し番号のついたトンボラチケット（一枚3€）を、主に以下の方法で販売しております。

1. 日系企業内にて販売
2. 11月11日(土)国際スクールで行われる古本市にて販売
3. バザー当日の日本スタンドにて販売・11月26日(日)まで
4. トンボラ班に直接コンタクトして購入することも可能です。

bazartombolajp@gmail.com

トンボラ抽選会は11月26日(日)夕方、バザー会場の日本スタンドにて行われます。抽選の場にご不在の当選者は、チケットに記入いただいた連絡先に基づいて、こちらからご連絡させていただきます。

バザー数日後にはバザー公式サイト・トンボラのページから、全当選番号が見られます。

各協賛企業のご厚意により、日本スタンドのトンボラ賞品は今年も大変充実しております。このお知らせの最後にトンボラ賞品の抜粋を掲載致しますので、是非ご覧ください。

「バザーのお知らせ」の配信について

当該「バザーのお知らせ」は電子メールにより配信しております。

当バザーや日本スタンドの活動をご存じない方々に、**日本スタンドのことをお知らせ頂き、日本スタンドの「バザーのお知らせ」の受信登録をご紹介下さい。**

日本スタンド 連絡先: bazar.japan.stand@gmail.com

国際バザー 日本スタンド



<ご参考> ルクセンブルク国際バザーについて

当バザーは、ルクセンブルク大公妃殿下後援のもとで開催されるルクセンブルク政府公認のチャリティバザーです。当バザーの収益は、ルクセンブルク・発展途上国・先進国と、それぞれの慈善団体に振り分けて寄付されます。

● バザー小史:

1960年に、ルクセンブルク英語プロテスタント教会コミュニティによる最初のバザーが行われました。その後数々の努力を経て、国籍及び宗教の違いを越え、チャリティバザーが一つに統合されました。1967年に、「Bazar International de Luxembourg, asbl」という独立した非営利団体として、ルクセンブルク政府から法的に承認されました。最初は8カ国の参加で始まったバザーも、年々参加国が増えています。

● バザーの目的:

ルクセンブルク国内及び国際的な慈善活動の資金を集めることを目的としています。寄付先は、申し出のあった中からバザー本部が監査・選抜し、最大寄付先は、総会メンバーによる投票で決定されます。

● バザー組織の構成:

当バザーは、ルクセンブルク大公妃殿下の後援のもと、次のように運営されています。

1. 執行委員会	会長1名、副会長1名、秘書1名、会計1名、他3名の委員で構成され、毎年、総会で選挙により選ばれます。
2. 運営委員会	各国スタンド(売店)の代表者により構成されます。
3. 名誉委員会	ルクセンブルク駐在外交官夫人、ルクセンブルク政府構成員夫人、又はこの名誉を受諾した著名人婦人により構成されます。
4. 総会	創立メンバーと、上記1-3の委員により構成され、毎年開催されます。総会の投票で各種決定を行ないます。

* 鳳凰(人々に幸せと喜びをもたらす瑞鳥)と桜(日本の国花)、そして日本を代表する富士山をモチーフにしています。

2023年度 トンボラ賞品リスト (抜粋) / Tombola Prizes (Extract)

2023年10月27日現在

スポンサー/SPONSORS	賞品名/ PRIZE	本数/ Q'ty
SAKURA Voyages ANA	ANAエコノミークラス日本往復航空券 (ブリュッセル発着・制限付) 1 Brussels-Tokyo round-trip ticket with ANA Economy (restriction may apply)	1
JTI	リモワ スーツケース Rimowa suitcase	1
Nomura Bank (Luxembourg)	Letzshop ギフトバウチャー 400ユーロ Letzshop Gift Voucher 400€	1
Mizuho Trust & Banking (Luxembourg)	ソニーハイパワーオーディオシステム ブルートゥース SONY High Power Audio System with Bluetooth	1
Mitsubishi UFJ Investor Services & Banking (Luxembourg)	ソニー ポータブルワイヤレススピーカー SONY portable speakers	1
SMBC NIKKO BANK (Luxembourg)	ソニー サウンドバー ホームシアターシステム SONY Soundbar (BARRE DE SON SONY HTS400.CEL)	1
Rakuten Europe	KOBO Eリーダー KOBO eReader	10
Palais de Chine	ロデラーのクリスタル・シャンペン2005年 Champagne Cristal Roederer 2005	1
Ben Carter	Ben Carterオフセットプリント作品 Offset print by Ben Carter	2
Restaurant Nonbe	2名様食事券 (270€) Meal voucher menu Kaiseki pour 2 pers (270€)	1
	お食事券 25ユーロ Meal voucher 25€	10
Mercure Kikuoka Golf & Spa	1泊2名様朝食付き&ウェルネスセンターアクセス宿泊券 1 night stay for two with breakfast & access to the wellness area	1
Restaurant Guillou Campagne	食事券 200ユーロ Meal voucher for 1 person 200€	1
Joailler-Horloger Molitor	ベルナルドーのリモージュ ヴイド・ポッシュ Bernardaud fine porcelain tidy tray	1
Kaempff-Kohler	ティーポット Tea Pot	1
By Rocha	ヘアーサロン券とヘアケア商品 Hair salon voucher & Hair care product	1
Restaurant Ryodo	食事券 ランチ弁当メニュー 2名様分 Lunch Bento menu voucher for two	1
Restaurant Clairefontaine	ランチ食事券 124ユーロ相当 Lunch voucher 118€	1
Sense of Japan	高級和包丁 日本橋木屋 墨流し ペティ 140mm Japanese traditional knife KIYA Nihonbashi Petit 140mm	1
	サントリー山崎 シングルモルト ウイスキー 70cl Yamazaki Single malt Whisky 70cl	1
Oberweis	Oberweis クリスマス詰め合わせ 120ユーロ相当 Oberweis Christmas Basket 120€	1
Euroclear	かまくら食事券 100ユーロ相当 Kamakura Meal voucher 100€	2
Le Bistro Sommelier (Les Espaces Saveurs)	食事券 100€ Meal voucher 100€	1
Smets Premium Store Luxembourg	バオバップ・コレクションろうそく Bougie collection Baobab	1

2023年度 トンボラ賞品リスト (抜粋) / Tombola Prizes (Extract)

2023年10月27日現在

スポンサー/SPONSORS	賞品名/ PRIZE	本数/ Q'ty
Nippon Express Belgium	ソニーワイアレスヘッドホン SONY wireless headphones	1
bitFlyer EUROPE	Ledger ハードウェアウォレット Ledger Hardware wallet	1
Solistes Européens, Luxembourg	2名様クラシックコンサートチケット Classic concert tickets for two	10
Philharmonie, Luxembourg	2名様コンサートチケット (内田光子、Wagner&Ligeti: In the distance) Concert tickets for two (Mitsuko UCHIDA, Wagner&Ligeti: In the distance)	2
Fujita & Co . Deutschland GmbH	船中八策 槽搾り 黒 1800ml Sake Senchu Hassaku Funashibori Black 1800ml	1
Vinissimo	ワインセット Wine sets	1
Restaurant Kamakura	かまくら料理本 Kamakura cooking book	5
Restaurant Yamayuu Santatsu	食事券 20ユーロx2枚 Meal voucher 20€x2	2
Restaurant Chinois Le Régent	食事券 60ユーロ Meal voucher 60€	2
Voyage Emile Weber	旅行券 50ユーロ Travel voucher 50€	3
Tomo-ya (Tomo Sushi Bar)	食事券 50ユーロ Meal voucher 50€	2
Restaurant Trattoria Il Riccio	食事券 50ユーロ Meal voucher 50€	1
Restaurant Como	食事券 50ユーロ Meal voucher 50€	1
Casino 2000	ギフトカード 50ユーロ Gif card 50€	1
Café Bel Air	ワイン2本セット 2 Wine bottles sets	1
Fleurs Klopp	お花券 40ユーロ相当 Flower voucher 40€	1
Josy Juckem	メゾンサントスコffee&ペアcoffeeセット Maison Santos coffee & Coffee cups x2	2
Restaurant Bel Canto	ピザ券 35ユーロ相当 Voucher for 2 pizzas	1
Le Reservoir	ギフトカード 30ユーロ Gif card 30€	1
Bernard Massard	ベルナル・マサールのクレマン (マグナム) Bernard Massard Cuvée de l'Écusson Brut Magnum	3

*上記掲載リストは、本年度トンボラ賞品の一部です。 協賛企業のご厚意により、上記以外にも賞品を用意しております。

* Please be aware that a lot more prizes provided by other sponsors will be included in the Tombola